Is áis doiciméadúcháin amháin an téacs seo agus níl aon éifeacht dhlíthiúil aige. Ní ghabhann institiúidí an Aontais aon dliteanas orthu féin i leith inneachar an téacs. Is iad na leaganacha de na gníomhartha a foilsíodh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh agus atá ar fáil ar an suíomh gréasáin EUR-Lex na leaganacha barántúla de na gníomhartha ábhartha, brollach an téacs san áireamh. Is féidir teacht ar na téacsanna oifigiúla sin ach na naisc atá leabaithe sa doiciméad seo a bhrú

►B

COUNCIL REGULATION (EU) 2016/369

of 15 March 2016

on the provision of emergency support within the Union

(IO L 70, 16.3.2016, lch. 1)

Arna leasú le:

		Iris Oifigiúil		
		Uimh	Leathanach	Dáta
►M1	Council Regulation (EU) 2020/521 of 14 April 2020	L 117	3	15.4.2020

▼B

COUNCIL REGULATION (EU) 2016/369

of 15 March 2016

on the provision of emergency support within the Union

Article 1

Subject matter and scope

1. This Regulation lays down the framework within which Union emergency support may be awarded through specific measures appropriate to the economic situation in the event of an ongoing or potential natural or man-made disaster. Such emergency support can only be provided where the exceptional scale and impact of the disaster is such that it gives rises to severe wide-ranging humanitarian consequences in one or more Member States and only in exceptional circumstances where no other instrument available to Member States and to the Union is sufficient.

2. Emergency support provided under this Regulation shall be in support of, and complementary to, the actions of the affected Member State. To this end, close cooperation and consultation with the affected Member State shall be ensured.

Article 2

Activation of the emergency support

1. The decision about the activation of the emergency support under this Regulation in case of an ongoing or potential disaster shall be taken by the Council on the basis of a proposal by the Commission, specifying where appropriate the duration of the activation.

2. The Council shall immediately examine the proposal of the Commission referred to in paragraph 1 and shall decide, in accordance with the urgency of the situation, on the activation of the emergency support.

▼M1

Airteagal 3

Gníomhaíochtaí incháilithe

1. Leis an tacaíocht éigeandála faoin Rialachán seo, soláthrófar freagairt éigeandála atá bunaithe ar riachtanais, freagairt a bheidh ina comhlánú ar fhreagairt na mBallstát atá buailte a bhfuil sé d'aidhm aici beatha daoine a chaomhnú, fulaingt an duine a chosc agus a mhaolú, agus dínit an duine a chaomhnú cibé áit ar gá sin de dheasca tubaiste dá dtagraítear in Airteagal 1(1). Gan dochar don tréimhse ghníomhachtaithe dá dtagraítear in Airteagal 2(1), féadfar tacaíocht a dheonú freisin chun aghaidh a thabhairt ar riachtanais a bheidh ann tar éis tubaiste nó chun nach dtiocfaidh an tubaiste i dtreis arís.

2. Féadfar a áireamh le tacaíocht éigeandála, dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo, aon cheann de na gníomhaíochtaí cabhrach daonnúla a bheadh incháilithe do mhaoiniú ón Aontas de bhun Airteagail 2, 3 agus 4 de Rialachán (CE) Uimh. 1257/96, agus, dá bhrí sin, féadfar a

▼M1

áireamh leis an tacaíocht sin freisin, cúnamh, fóirithint agus i gcás inar gá, oibríochtaí cosanta chun beatha daoine a shábháil agus a chaomhnú le linn tubaistí nó go díreach dá n-éis. Féadfar an tacaíocht sin a úsáid freisin chun aon chaiteachas eile a mhaoiniú, ar caiteachas é a bhaineann go díreach le cur chun feidhme tacaíocht éigeandála faoin Rialachán seo. Go háirithe, féadfar tacaíocht a úsáid chun na gníomhaíochtaí a leagtar síos san Iarscríbhinn a mhaoiniú.

3. Gan dochar do mhír 4, déanfar tacaíocht éigeandála faoin Rialachán seo a dheonú agus a chur chun feidhme i gcomhréir le prionsabail dhaonnúla bhunúsacha na daonnachta, na neodrachta, na neamhchlaontachta agus an neamhspleáchais.

4. Is é an Coimisiún nó eagraíochtaí comhpháirteacha arna roghnú ag an gCoimisiún a dhéanfaidh na gníomhaíochtaí dá dtagraítear i mír 2. Féadfaidh an Coimisiún go háirithe eagraíochtaí neamhrialtasacha, seirbhísí speisialaithe de chuid na mBallstát, údaráis náisiúnta agus comhlachtaí poiblí eile, eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a ngníomhaireachtaí a roghnú mar eagraíochtaí comhpháirtíochta agus féadfaidh an Coimisiún, i gcás inarb iomchuí agus inar gá chun gníomhaíocht a chur chun feidhme, eagraíochtaí agus eintitis eile a bhfuil an saineolas riachtanach acu nó atá gníomhach sna hearnálacha is ábhartha maidir le fóirithint tubaistí, amhail soláthróirí seirbhísí príobháideacha, monaróirí trealamh agus eolaithe agus institiúidí taighde, féadfaidh an Coimisiún na heagraíochtaí agus na heintitis sin a roghnú mar eagraíochtaí comhpháirtíochta freisin. Le linn dó déanamh amhlaidh, leanfaidh an Coimisiún de dhlúthchomhar a dhéanamh leis an mBallstát atá buailte.

Airteagal 4

Cineálacha idirghabhála airgeadais agus nósanna imeachta cur chun feidhme

1. Déanfaidh an Coimisiún an tacaíocht airgeadais ón Aontas a chur chun feidhme i gcomhréir le Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([1]). Go háirithe, is trí bhíthin bainistiú díreach nó bainistiú indíreach a chuirfear chun feidhme maoiniú ón Aontas le haghaidh gníomhaíochtaí tacaíochta faoin Rialachán seo i gcomhréir le pointí (a) agus (c), faoi seach, d'Airteagal 62(1) den Rialachán sin.

2. Is le buiséad ginearálta an Aontais agus le ranníocaíochtaí a d'fhéadfadh na Ballstáit agus deontóirí poiblí nó príobháideacha eile a dhéanamh mar ioncam sannta seachtrach i gcomhréir le hAirteagal 21(5) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 a mhaoineofar tacaíocht éigeandála faoin Rialachán seo.

3. I dtaca le maoiniú ón Aontas le haghaidh gníomhaíochtaí tacaíochta faoin Rialachán seo a chuirfear chun feidhme trí bhíthin bainistiú díreach, féadfaidh an Coimisiún é a dheonú go díreach gan glao ar thograí i gcomhréir le hAirteagal 195 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046. Chuige sin, féadfaidh an Coimisiún creat-chomhaontuithe comhpháirtíochta a dhéanamh nó a bheith ag brath ar chreat-chomhaontuithe comhpháirtíochta atá ann cheana a tugadh i gcrích de bhun Rialachán (CE) Uimh. 1257/96.

([1]) Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, agus lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012 (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1).

▼M1

4. I gcás ina gcuirfidh an Coimisiún oibríochtaí tacaíochta éigeandála chun feidhme trí eagraíochtaí neamhrialtasacha, measfar na critéir a bhaineann le cumas airgeadais agus oibríochtúil a bheith comhlíonta i gcás ina bhfuil creat-chomhaontú comhpháirtíochta i bhfeidhm idir an eagraíocht sin agus an Coimisiún de bhun Rialachán (CE) Uimh. 1257/96.

5. Féadfar tacaíocht éigeandála faoin Rialachán seo a dheonú in aon cheann de na foirmeacha seo a leanas:

(a) soláthar comhpháirteach leis na Ballstáit dá dtagraítear in Airteagal 165(2) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 trína bhféadfaidh na Ballstáit na hacmhainní arna soláthar go comhpháirteach a fháil, a fháil ar cíos, nó a fháil ar léas ina n-iomláine;

(b) soláthar arna dhéanamh ag an gCoimisiún thar ceann na mBallstát de réir comhaontú idir an Coimisiún agus na Ballstáit;

(c) soláthar arna dhéanamh ag an gCoimisiún mar mhórdhíoltóir trí sholáthairtí agus sheirbhísí, lena n-áirítear cíosanna, a cheannach, a stocáil agus a athdhíol nó a dheonú do na Ballstáit nó d'eagraíochtaí comhpháirtíochta arna roghnú ag an gCoimisiún.

6. I gcás nós imeachta soláthair dá dtagraítear i bpointe (a) de mhír 5, is ceann den dá chomhlacht seo a leanas a chuirfidh i gcrích na conarthaí a leanfaidh as:

(a) an Coimisiún, rud a fhágfaidh go soláthrófar nó go seachadfar na seirbhísí nó na hearraí do na Ballstáit nó d'eagraíochtaí comhpháirtíochta arna roghnú ag an gCoimisiún;

(b) na Ballstáit rannpháirteacha, rud a fhágfaidh go bhfaighidh siad go díreach na hacmhainní a fuair an Coimisiún dóibh, nó go bhfaighidh siad ar cíos nó ar léas go díreach iad.

7. I gcás nósanna imeachta soláthair dá dtagraítear i bpointí (b) agus (c) de mhír 5, leanfaidh an Coimisiún na rialacha a leagtar amach i Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 le haghaidh a sholáthair féin.

▼B

Article 5

Eligible Costs

▼M1

1. Aon chostais dhíreacha is gá chun na gníomhaíochtaí incháilithe a leagtar amach in Airteagal 3 a chur chun feidhme, lena n-áirítear earraí agus seirbhísí faoi na gníomhaíochtaí sin a cheannach, a ullmhú, a bhailiú, a iompar, a stóráil agus a dháileadh, chomh maith le costais infheistíochta gníomhaíochtaí nó tionscadal a bhaineann go díreach le gnóthú chuspóirí na tacaíochta éigeandála a ghníomhachtaítear i gcomhréir leis an Rialachán seo, féadfar iad a chumhdach le maoiniú ón Aontas.

2. Féadfar costais indíreacha na n-eagraíochtaí comhpháirtíochta a chumhdach freisin i gcomhréir le Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046.

▼B

3. Union financing may also cover expenses pertaining to preparatory, monitoring, control, audit and evaluation activities which are required for the management of the emergency support to be provided under this Regulation.

▼B

4. Union financing for emergency support actions under this Regulation may cover up to 100 % of the eligible costs.

5. Expenditure incurred by a partner organisation before the date of submission of an application for funding may be eligible for Union financing.

Article 6

Complementarity and consistency of Union action

Synergies and complementarity shall be sought with other instruments of the Union, in particular with respect to those instruments under which some form of emergency assistance or support may be offered, such as Regulation (EC) No 2012/2002, Decision No 1313/2013/EU, Regulation (EC) No 1257/96, Regulation (EU) No 223/2014 of the European Parliament and of the Council ([1]), Regulation (EU) No 513/2014 of the European Parliament and of the Council ([2]), Regulation (EU) No 514/2014 of the European Parliament and of the Council ([3]), Regulation (EU) No 515/2014 of the European Parliament and of the Council ([4]) and Regulation (EU) No 516/2014 of the European Parliament and of the Council ([5]).

Article 7

Protection of the financial interests of the Union

1. The Commission shall take appropriate measures ensuring that, when actions financed under this Regulation are implemented, the financial interests of the Union are protected by the application of preventive measures against fraud, corruption and any other illegal activities, by effective checks and, if irregularities are detected, by the recovery of the amounts wrongly paid and, where appropriate, by effective, proportionate and dissuasive administrative and financial penalties.

([1]) Regulation (EU) No 223/2014 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2014 on the Fund for European Aid to the Most Deprived (OJ L 72, 12.3.2014, p. 1).

([2]) Regulation (EU) No 513/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 establishing, as part of the Internal Security Fund, the instrument for financial support for police cooperation, preventing and combating crime, and crisis management and repealing Council Decision 2007/125/JHA (OJ L 150, 20.5.2014, p. 93).

([3]) Regulation (EU) No 514/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 laying down general provisions on the Asylum, Migration and Integration Fund and on the instrument for financial support for police cooperation, preventing and combating crime, and crisis management (OJ L 150, 20.5.2014, p. 112).

([4]) Regulation (EU) No 515/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 establishing, as part of the Internal Security Fund, the instrument for financial support for external borders and visa and repealing Decision No 574/2007/EC (OJ L 150, 20.5.2014, p. 143).

([5]) Regulation (EU) No 516/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 establishing the Asylum, Migration and Integration Fund, amending Council Decision 2008/381/EC and repealing Decisions No 573/2007/EC and No 575/2007/EC of the European Parliament and of the Council and Council Decision 2007/435/EC (OJ L 150, 20.5.2014, p. 168).

▼B

2. The Commission or its representatives and the Court of Auditors shall have the power of audit, on the basis of documents and on the spot, over all grant beneficiaries, contractors and subcontractors, who have received Union funds under this Regulation.

3. The European Anti-Fraud Office (OLAF) may carry out investigations, including on-the-spot checks and inspections, in accordance with the provisions and procedures laid down in Regulation (EU, Euratom) No 883/2013 ([1]) of the European Parliament and of the Council and Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 ([2]) with a view to establishing whether there has been fraud, corruption or any other illegal activity affecting the financial interests of the Union in connection with a grant agreement or grant decision or a contract funded under this Regulation.

4. Without prejudice to paragraphs 1, 2 and 3, contracts and grant agreements as well as agreements with international organisations and Member States' specialised services, resulting from the implementation of this Regulation shall contain provisions expressly empowering the Commission, the Court of Auditors and OLAF to conduct such audits and investigations, according to their respective competences.

Article 8

Monitoring and evaluation

1. Actions receiving financial support under this Regulation shall be monitored regularly. At the latest 12 months after the activation of the emergency support for a specific situation in accordance with Article 2, the Commission shall present a report to the Council and, where appropriate, proposals to terminate it.

2. By 17 March 2019, the Commission shall submit an evaluation of the operation of this Regulation to the Council, together with suggestions for the future of this Regulation and, where appropriate, proposals to amend or terminate it.

Article 9

Entry into Force and activation

1. This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

2. The Council hereby decides to activate the emergency support under this Regulation as of the day of its entry into force for the current influx of refugees and migrants into the Union, for a period of three years.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

([1]) Regulation (EU, Euratom) No 883/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 September 2013 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF) and repealing Regulation (EC) No 1073/1999 of the European Parliament and of the Council and Council Regulation (Euratom) No 1074/1999 (OJ L 248, 18.9.2013, p. 1).

([2]) Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 of 11 November 1996 concerning on-the-spot checks and inspections carried out by the Commission in order to protect the European Communities' financial interests against fraud and other irregularities (OJ L 292, 15.11.1996, p. 2).

▼**M1**

IARSCRÍBHINN

Gníomhaíochtaí incháilithe

Féadfar na gníomhaíochtaí seo a leanas a mhaoiniú i gcás paindéimí a bhfuil éifeachtaí ar mhórscála acu:

(a) an lucht saothair leighis a neartú go sealadach, gairmithe leighis a mhalartú, othair eachtrannacha a óstáil nó cineálacha eile tacaíochta frithpháirtí;

(b) saoráidí cúraim sláinte sealadacha a chur in úsáid agus saoráidí cúraim sláinte atá ann cheana a mhéadú go sealadach chun brú atá ar struchtúir atá ann cheana a mhaolú agus chun cur le hacmhainn fhoriomlán an chúraim sláinte;

(c) gníomhaíochtaí a bheidh mar thaca riartha chun tástálacha leighis a chur á ndéanamh ar mhórscála agus lena n-ullmhaítear na straitéisí agus na prótacail tástála eolaíochta is gá;

(d) saoráidí coraintín sealadacha agus bearta iomchuí eile a bhunú ag teorainneacha an Aontais;

(e) táirgí leighis a fhorbairt, a tháirgeadh nó a cheannach agus a dháileadh;

(f) acmhainní táirgeachta le haghaidh táirgí leighis dá dtagraítear i bpointe (e) a mhéadú agus a athchóiriú chun aghaidh a thabhairt ar ghanntanais soláthair;

(g) stoc na dtáirgí leighis dá dtagraítear i bpointe (e) a chothabháil agus a dhiúscairt;

(h) gníomhaíochtaí chun tacú leis na bearta is gá chun formheas a fháil maidir le táirgí leighis dá dtagraítear i bpointe (e) a úsáid más gá;

(i) bearta lena bhforbraítear modhanna iomchuí chun rianú a dhéanamh ar fhorbairt na heipidéime agus ar thorthaí na mbeart a chuirtear chun feidhme chun aghaidh a thabhairt uirthi;

(j) trialacha cliniciúla ad-hoc ar theiripí féideartha nó ar dhiagnóisic fhéideartha a eagrú de réir caighdeáin maidir le trialacha arna gcomhaontú ar leibhéal an Aontais;

(k) bailíochtú eolaíoch a dhéanamh ar tháirgí leighis, lena n-áirítear modhanna tástála nua féideartha.

Ní liosta uileghabhálach é an liosta thuas.